Escuela Primaria Olinda
Informe de Responsabilidad Escolar
Correspondiente al año escolar 2013-14
Publicado durante el 2014-15

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Sobre esta escuela

Información de contacto (año más reciente)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Olinda
Dirección	5855 Olinda Road
Ciudad, estado, código postal	Richmond, CA 94803
Teléfono	(510) 223-2800
Director	Olanrewaju Ajayi
Correo electrónico	oajayi@wccusd.net
Sitio Web	http://www.olindaschool.org/
Código CDS	07-61796-6004899

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado West Contra Costa
Teléfono	(510) 231-1100
Sitio web	wccusd.net
Superintendente	Dr. Bruce Harter
Dirección de correo electrónico	bharter@wccusd.net

Misión y descripción escolar (año más reciente)

La escuela primaria Olinda está conformada por una diversa población de niños, incluyendo aquellos provenientes de Richmond, San Pablo, Hercules, Pinole y Kensington. La primaria Olinda proporciona un entorno seguro y de apoyo donde los alumnos pueden desarrollarse académicamente, emocionalmente y socialmente de acuerdo a su máximo potencial. Nuestra meta es asociarnos con los padres y la comunidad para garantizar que todos los alumnos están preparados para la universidad y la carrera profesional a fin de de ser ciudadanos productivos y exitosos.

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	70
Primer año	49
Segundo año	48
Tercer año	44
Cuarto año	57
Quinto año	52
Sexto año	32
Matriculación total	352

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	16.5
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.0
Asiáticos	23.0
Filipinos	5.4
Hispanos o latinos	29.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	1.1
Blancos	23.0
Dos o más razas	1.4
De escasos recursos económicos	29.3
Estudiantes del inglés	21.9
Alumnos con discapacidades	4.0

A. Condiciones de aprendizaje

Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15
Con certificación total	12	13	13	13
Sin certificación	0	2	1	1
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2012-13	2013-14	2014-15
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2013-14)

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
Todas las escuelas del distrito	95.82	4.18
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	95.70	4.30
Escuelas del distrito de bajos recursos	99.07	0.93

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Diciembre del 2014

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Macmillan/McGraw-Hill, California Treasures (kínder-6º año) Prentice Hall Copper 6º año	Sí	0%
Matemáticas	Everyday Mathematics (kínder-6º año) Wright Group/Macmillan-McGraw Hill		0%
Ciencias	Scott Foresman Science kínder-6º año		0%
Historia y ciencias sociales	Elementary Social Science: Macmillan/McGraw Hill California Vistas		0%

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

La primaria Olinda proporciona un entorno seguro y limpio, propicio al aprendizaje. Se proporciona supervisión quince minutos antes de comenzar las clases y quince minutos después de concluida la jornada instructiva. Un padre también ayuda a dirigir el tráfico en las mañanas y después de clases. Los maestros supervisan a los alumnos durante los recreos. La directora y los supervisores del patio vigilan durante el recreo de mediodía. Todos los visitantes a nuestra escuela deben primero reportarse a la dirección, registrar su llegada y recibir un gafete de visitante.

La escuela y los terrenos se encuentran en buen mantenimiento y proporcionan adecuado espacio para salones y el patio para nuestros alumnos. Nuestro personal de mantenimiento realizan labores de limpieza diariamente. Los terrenos son mantenidos por el departamento de jardinería del distrito.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año más reciente)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente) **Año y mes que se recopilaron los datos:** diciembre del 2014				
Sistema inspeccionado	**Estado de reparo**			**Reparación necesaria y acción tomada o planeada**
	Bueno	**Adecuado**	**Malo**	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	
Interior: superficies interiores	[ ]	[ ]	[X]	Reparar losetas del piso y paneles del techo, reparar pared interior, se necesitan letreros de "niños" - "niñas" en los baños del salón de multiusos (MPR, por sus siglas en inglés) (Se entregó solicitud de servicio)
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[ ]	[ ]	[X]	Reparar luces exteriores, se necesita reloj, problemas con los cables de extensión, reparar la placa del interruptor (Se entregó solicitud de servicio)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente) Año y mes que se recopilaron los datos: diciembre del 2014				
Sistema inspeccionado	**Estado de reparo**			**Reparación necesaria y acción tomada o planeada**
	Bueno	**Adecuado**	**Malo**	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[X]	[ ]	[ ]	Reparar los agujeros en las placas de yeso laminado. (Se entregó solicitud de servicio)
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	Hace falta sujetar libreros. (Se entregó solicitud de servicio.)
Estructuras: daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	Reparar los bajantes pluviales, pintar pared exterior, reparar paredes exteriores, gran grieta en el cemento y losetas que faltan (se entregó solicitud de servicio)
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	Ajustar los cierra puertas. Pintar las rayas de la zona de juegos. (Se entregó solicitud de servicio)

Clasificación general de la instalación (año más reciente)

Clasificación general	**Ejemplar**	**Bueno**	**Adecuado**	**Malo**
	[ ]	[ ]	[X]	[ ]

B. Resultados estudiantiles

Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California/resultados de reporte y pruebas estandarizadas para todos los alumnos en ciencia (comparación de tres años)

Materia	**Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)**								
	Escuela			**Distrito**			**Estado**		
	2011-12	**2012-13**	**2013-14**	**2011-12**	**2012-13**	**2013-14**	**2011-12**	**2012-13**	**2013-14**
Ciencias (5to, 8vo y 10mo año)	53	79	85	45	47	49	60	59	60

Nota: Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la evaluación de rendimiento y progreso estudiantil de California por grupo estudiantil en ciencia (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado
Todos los alumnos en el LEA	49
Todos los alumnos en la escuela	85
Masculino	83
Femenino	88
Afroamericanos	91
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	
Filipinos	
Hispanos o latinos	79
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	75
Dos o más razas	
De escasos recursos económicos	73
Estudiantes de inglés como segundo idioma	
Alumnos con discapacidades	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

Nota: CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CST, CMA y CAPA) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	69	72	70	41	43	42	54	56	55
Matemáticas	69	72	71	37	38	38	49	50	50
Historia y ciencias sociales				28	30	32	48	49	49

Nota: Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Rangos del índice de rendimiento académico (comparación de tres años)

Rango del API	2010-11	2011-12	2012-13
Estatal	8	8	
Escuelas similares	6	8	

Nota: Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos (Comparación de tres años)

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela		20	-4
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			6
Filipinos			
Hispanos o latinos	29	40	24
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	35	14	11
Estudiantes del inglés	64	-4	31
Alumnos con discapacidades			

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una un API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Prioridad estatal: Otro resultado estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de otros resultados estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	20.4	36.7	18.4

Nota: Porcentajes no son calculados cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

C. Inclusión

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para participación de los padres (año más reciente)

PROGRAMAS PARA LA PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES: Los padres ayudan en los salones, hacen de tutor a los alumnos durante y después de clases y ayudan a supervisar nuestros programas de enriquecimiento extracurricular. Los padres asisten a conferencias, la noche de regreso a clases, y reuniones de el Equipo para el Éxito de alumnos (SST, por sus siglas en inglés) y Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) para recibir información sobre el progreso de los alumnos así como para desarrollar planes para la mejora del alumno.

ASOCIACIÓN DE PADRES Y MAESTROS (PTA, por sus siglas en inglés) y/o GRUPO(S) DE PADRES: El PTA apoya el entorno académico y social de varias formas. Ellos apoyan financieramente los programas de enriquecimiento extra-escolares así como aportan su tiempo para supervisar las actividades. Los padres supervisan actividades para fortalecer la comunidad como noches de cine y los festivales divertidos de Otoño.

Consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés): El papel del consejo de sitio escolar es brindar a los padres, a los maestros y al personal una mayor capacidad para tomar decisiones a nivel local, y proporcionarles la oportunidad de trabajar juntos en la planificación de mejoras a los programas escolares. Cada escuela primaria debe tener un consejo de sitio escolar integrado por cinco padres o miembros de la comunidad, el director, tres maestros de salón, y otro elemento del personal (Sección 52852 del Código Educativo).

Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Suspensiones y expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	4.5	2.9	1.9	10.8	10.2	6.6	5.7	5.1	4.4
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Nota: La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

Plan de seguridad escolar (año más reciente)

El plan escolar de seguridad y de respuesta en caso de emergencia es revisado y actualizado anualmente por el personal de la escuela. Cada salón está equipado con procedimientos y kits de emergencia. El personal de la escuela tuvo una formación en reanimación cardiopulmonar y desfibrilador (CPR, por sus siglas en inglés) durante el año escolar 2013-2014, el cual fue pagado por la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés). Todos los alumnos y el personal practican simulacros en torno a todo tipo de emergencia. Se realizan simulacros de incendio mensualmente. Los padres y el personal ayudan con las llegadas y salidas.

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2013-14)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)		

Programa federal de intervención (año escolar 2014-15)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2004-2005
Año en el PI		año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	23
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	82.1

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2011-12				2012-13				2013-14			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	21.5	2	0	0	21	1	2		23		3	
1	20.5	2	0	0	22	1	1		25		2	
2	23.5	1	1	0	14	2	1		24		2	
3	28	0	2	0	27		2		22	1	1	
4	32	0	1	0	28		2		29		2	
5	27	0	2	0	20	1		1	26		2	
6	33	0	0	1	29		1		32		1	
Otro												

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2013-14)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	0	N/A
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.20	---
Psicólogo/a	.10	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o		---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.20	---
Especialista de recursos	.50	---
Otro	N/A	---

Nota: Cajas con "---" no requieren datos. Un equivalente de tiempo complete (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2012-13)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	$6,928.00	$1,258.90	$5,669.10	$66,022.30
Distrito	---	---	$5,547.14	$57,253
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	2.2	19.8
Estado	---	---	$4,690	$70,720
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	2.4	-5.3

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2013-14)

Programas y servicios disponibles en la primaria Olinda incluyen:
Educación especial - E
Ayuda de impacto económico

Educación para alumnos talentosos y superdotados - E
Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés).

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2012-13)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	$36,777	$41,761
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	$56,678	$66,895
Sueldo de un maestro en el nivel superior	$75,980	$86,565
Sueldo promedio de un director (primaria)	$87,412	$108,011
Sueldo promedio de un director (secundaria)	$92,657	$113,058
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	$103,480	$123,217
Sueldo de un superintendente	$227,250	$227,183
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	31	38
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5	5

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Desarrollo profesional

La instrucción de calidad y el liderazgo instructivo se encuentran en el centro de los esfuerzos distritales de rendimiento. Para asegurar esto, la división de apoyo académico incorpora a maestros, administradores y demás personal en continuo desarrollo profesional enfocado en mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Se proporciona capacitación a directores y otros administradores para mejorar su habilidad de proporcionar firme liderazgo instructivo y orientar la enseñanza y el aprendizaje en sitios escolares. Los directores, a su vez, proporcionan apoyo a maestros mediante conferencias del personal, oportunidades para estudio y planificación colaborativa, y capacitación individual basada en continuas observaciones del salón. Los maestros y demás personal reciben desarrollo profesional local y externo sobre todas las áreas de contenido curricular. Más allá de las áreas de contenido, se proporciona desarrollo profesional sobre desarrollo del idioma inglés, educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), instrucción diferenciada y tecnología educativa. Asimismo, hay capacitaciones disponibles sobre gestión del salón y el uso efectivo de datos evaluativos y equipos de datos conformados por maestros para atender a las necesidades de todos los alumnos. Una meta principal del programa de desarrollo profesional es asegurar que todos los alumnos sean atendidos por maestros hábiles y altamente calificados, y que los maestros sean apoyados por firmes y conocedores líderes instructivos.